Navodila za uporabo kompleta za odvzem vzorcev Aptima® Multitest Swab, ki jih odvzame bolnik

Samo na recept

INFORMACIJE ZA BOLNIKE GLEDE SAMOODVZEMA VZORCEV

- Samoodvzem brisa je eden od načinov testiranja na spolno prenosljive okužbe (SPO). Na voljo so tudi druge možnosti. Če imate vprašanja o samoodvzemu brisa, drugih možnostih odvzema vzorcev ali o spolno prenosljivih okužbah, se posvetujte s svojim zdravstvenim delavcem.
- Samoodvzem je v kliničnih okoljih možen, če se strinjate z izvedbo postopka. Za postopek samoodvzema je na voljo svetovanje vašega zdravstvenega delavca.
- Pazljivo preberite spodnja navodila za samoodvzem brisa. Če menite, da lahko ta postopek samoodvzema opravite sami in želite uporabiti to metodo testiranja na spolno prenosljive okužbe, o tem obvestite svojega zdravstvenega delavca.
- **Kompleta za odvzem ali samoodvzetega vzorca ne odnesite iz klinike.**
- Nekatere vrste samoodvzetih vzorcev niso na voljo pri vseh testih. Za ustrezne vrste vzorcev glejte ustrezna navodila za uporabo testov.

SPLOŠNA NAVODILA ZA VSE METODE ODVZEMA

Za zanesljive rezultate natančno upoštevajte postopke. Če imate kakršna koli vprašanja o katerem koli postopku, se posvetujte s svojim zdravstvenim delavcem.

1. Pred začetkom si umijte roke.
2. V zasebnosti sobe za preglede ali stranišča se boste morali po potrebi sleči. Med postopkom odvzema se boste morali udobno namestiti, da boste ohranili ravnotežje.
3. Odprite paket kompleta. Odstranite palčko za bris in epruveto. Preden začnete s spodnjimi navodili za odvzem vzorca ali vzorcev, ki jih je zahteval vaš zdravstveni delavec, epruveto odložite na stran.

OPOZORILO: Če se vsebina epruvete kadar koli razlije po koži, prizadeto mesto sperite z milom in vodo. Če vsebina epruvete pride v stik z vašimi očmi, takoj sperite oči z vodo. Če se pojavi draženje, obvestite svojega zdravstvenega delavca. Če se vsebina epruvete razlije, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest. Ne uporabljajte peroralno.

ODVZEM VZORCA VAGINALNEGA BRISA

1. **Preden nadaljujete, preberite zgornja navodila za bolnika in splošne informacije.**
2. Delno odprite embalažo palčke za bris, kot je prikazano na sliki 1. Odstranite palčko za bris.
   Ne dotikajte se mehke konice in ne odlagajte palčke.
   Če se dotaknete mehke konice, če palčko odložite ali če palčka pade, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
3. Palčko držite v roki, kot je prikazano na sliki 2, pri čemer palec in kazalec postavite na sredino palčke tako, da s prsti prekrijete razdelilno zarezo.
   Ne držite stebla palčke pod razdelilno zarezo.
4. Previdno vstavite palčko za bris v nožnico približno 5 cm v notranjost odprtine nožnice (kot je prikazano na sliki 3) in **nežno zavrtite palčko v smeri urinega kazalca** 10 do 30 sekund.
   Pazite, da se palčka dotakne sten vagine, da vpije vlago, nato pa palčko izvlecite, ne da bi se dotaknili kože.
5. Odvijte pokrovček z epruvete, medtem ko v isti roki držite palčko za bris, kot je prikazano na sliki 4.
   Vsebine epruvete ne razlivajte. Če se vsebina epruvete razlije, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
6. Palčko za bris takoj položite v transportno epruveto, tako da bo razdelilna zareza na vrhu epruvete, kot je prikazano na sliki 5.
7. Previdno prelomite steblo palčke na razdelilni zarezi ob strani epruvete, kot je prikazano na sliki 6.
8. Zgornji del stebla palčke takoj zavrzite, kot je prikazano na sliki 7.
9. Pokrovček trdno privijte na epruveto, kot je prikazano na sliki 8. Epruveto vrnite v skladu z navodili svojega zdravstvenega delavca.

Pomembne informacije, ki jih je treba upoštevati

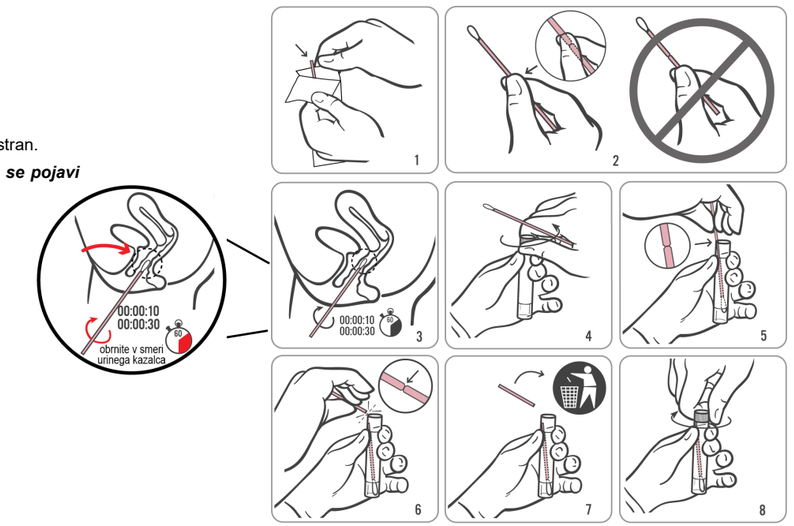
- ČE STE NOSEČI, O TEM OBVESTITE SVOJEGA ZDRAVSTVENEGA DELAVCA.
- Preden odvzamete vzorec vaginalnega brisa, obvestite svojega zdravstvenega delavca, če imate:
  - nedavne bolečine v medenici,
  - bolečino pri spolnem odnosu,
  - nenavaden izcedek iz nožnice ali neprijeten vonj.

  Ti simptomi so lahko posledica medenične vnetne bolezni (PID). Pravočasna diagnoza in zdravljenje PID lahko pomagata preprečiti neplodnost in zunajmaternično nosečnost, povezano s PID.

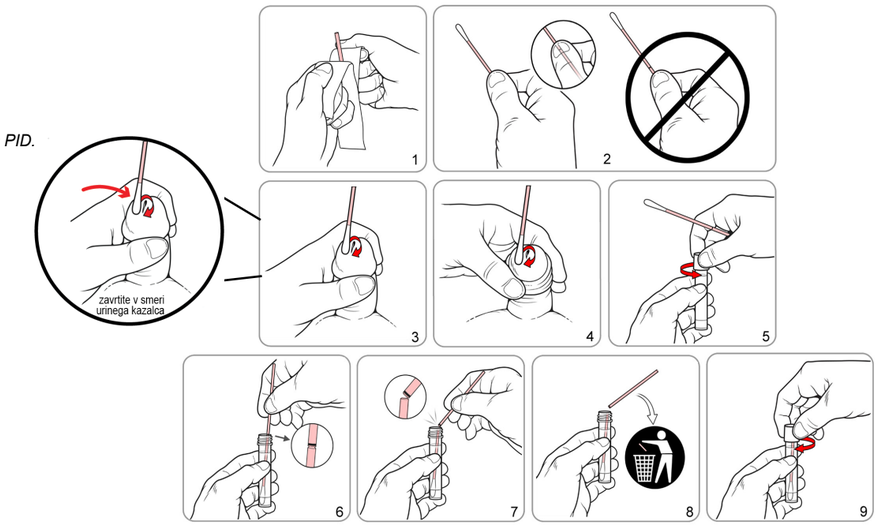
ODVZEM VZORCA BRISA PENISA

1. **Preden nadaljujete, preberite zgornja navodila za bolnika in splošne informacije.**
2. Delno odprite embalažo palčke za bris, kot je prikazano na sliki 1. Odstranite palčko za bris.
   Ne dotikajte se mehke konice in ne odlagajte palčke.
   Če se dotaknete mehke konice, če palčko odložite ali če palčka pade, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
3. Palčko držite v roki, kot je prikazano na sliki 2, pri čemer palec in kazalec postavite na sredino palčke tako, da s prsti prekrijete razdelilno zarezo.
   Ne držite stebla palčke pod razdelilno zarezo.
4. Glejte sliko 3, če ste obrezani (brez kožice), ali sliko 4, če niste obrezani. Neobrezani moški bodo morali pred začetkom odvzema kožico zviti navzdol.
   Penis držite s prosto roko (roko brez palčke). Z drugo roko (s palčko) **zavrtite palčko v smeri urinega kazalca** tik na konici ali zunaj odprtine penisa, skozi katero urinirate (lulate).
   Za najboljši vzorec obvezno zavrtite palčko popolnoma okoli odprtine. Ni treba, da palčko vstavite globoko v odprtino penisa.
5. Odvijte pokrovček z epruvete, medtem ko v isti roki držite palčko za bris, kot je prikazano na sliki 5.
   Vsebine epruvete ne razlivajte. Če se vsebina epruvete razlije, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
6. Palčko za bris takoj položite v transportno epruveto, tako da bo razdelilna zareza na vrhu epruvete, kot je prikazano na sliki 6.
7. Previdno prelomite steblo palčke na razdelilni zarezi ob strani epruvete, kot je prikazano na sliki 7.
8. Zgornji del stebla palčke takoj zavrzite, kot je prikazano na sliki 8.
9. Pokrovček trdno privijte na epruveto, kot je prikazano na sliki 9. Epruveto vrnite v skladu z navodili svojega zdravstvenega delavca.

Odvzem vzorca vaginalnega brisa



Odvzem vzorca brisa penisa



Navodila za uporabo kompleta za odvzem vzorcev Aptima® Multitest Swab, ki jih odvzame bolnik

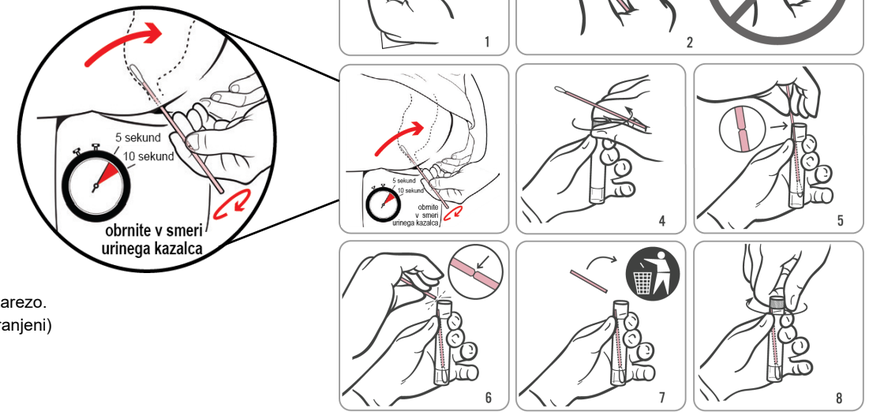
ODVZEM VZORCA REKTALNEGA BRISA

1. **Preden nadaljujete, preberite informacije za bolnika in splošna navodila na 1. strani.**
2. Delno odprite embalažo palčke za bris, kot je prikazano na sliki 1. Odstranite palčko za bris.
   Ne dotikajte se mehke konice in ne odlagajte palčke.
   Če se dotaknete mehke konice, če palčko odložite ali če palčka pade, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
3. Palčko držite tako, kot je prikazano na sliki 2, pri čemer palec in kazalec postavite na sredino palčke tako, da s prsti prekrijete razdelilno zarezo. Ne držite stebla palčke pod razdelilno zarezo.
4. Previdno vstavite palčko za bris v rektum približno 3–5 cm čez analni rob (zunanjo stran anusa) in **nežno zavrtite palčko v smeri urinega kazalca** 5 do 10 sekund, kot je prikazano na diagramu 3. Izvlecite palčko, ne da bi se dotaknili kože.
5. Odvijte pokrovček z epruvete, medtem ko v isti roki držite palčko za bris, kot je prikazano na sliki 4. Vsebine epruvete ne razlivajte.
   Če se vsebina epruvete razlije, uporabite nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
6. Palčko za bris takoj položite v transportno epruveto, tako da bo razdelilna zareza na vrhu epruvete, kot je prikazano na sliki 5.
7. Previdno prelomite steblo palčke na razdelilni zarezi ob strani epruvete, kot je prikazano na sliki 6.
8. Zgornji del stebla palčke takoj zavrzite, kot je prikazano na sliki 7.
9. Pokrovček trdno privijte na epruveto, kot je prikazano na sliki 8. Epruveto vrnite v skladu z navodili svojega zdravstvenega delavca.

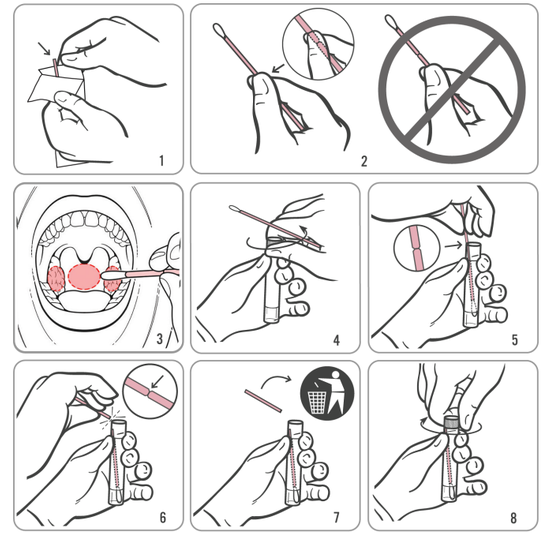
ODVZEM VZORCA BRISA GRLA

1. **Preden nadaljujete, preberite informacije za bolnika in splošna navodila na 1. strani.**
2. Delno odprite embalažo palčke za bris, kot je prikazano na sliki 1. Odstranite palčko za bris.
   Ne dotikajte se mehke konice in ne odlagajte palčke.
   Če se dotaknete mehke konice, če palčko odložite ali če palčka pade, zahtevajte nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
3. Palčko držite tako, kot je prikazano na sliki 2, pri čemer palec in kazalec postavite na sredino palčke tako, da s prsti prekrijete razdelilno zarezo. Ne držite stebla palčke pod razdelilno zarezo.
4. Previdno vstavite palčko za bris v usta, kot je prikazano na sliki 3, pri čemer pazite, da se dotaknete obeh mandljev (tonzil) (mandlja na obeh straneh ust, razen če so vam mandlji odstranjeni) in zadnjega dela grla, nato pa izvlecite palčko, ne da bi se dotaknili notranje strani lic ali jezika.
5. Odvijte pokrovček z epruvete, medtem ko v isti roki držite palčko za bris, kot je prikazano na sliki 4. Vsebine epruvete ne razlivajte.
   Če se vsebina epruvete razlije, uporabite nov komplet za odvzem vzorcev z brisom Aptima Multitest.
6. Palčko za bris takoj položite v transportno epruveto, tako da bo razdelilna zareza na vrhu epruvete, kot je prikazano na sliki 5.
7. Previdno prelomite steblo palčke na razdelilni zarezi ob strani epruvete, kot je prikazano na sliki 6.
8. Zgornji del stebla palčke takoj zavrzite, kot je prikazano na sliki 7.
9. Pokrovček trdno privijte na epruveto, kot je prikazano na sliki 8. Epruveto vrnite v skladu z navodili svojega zdravstvenega delavca.

Odvzem vzorca rektalnega brisa



Odvzem vzorca brisa grla



Kontaktni podatki in zgodovina revizij

Hologic, Inc.
10210 Genetic Center Drive
San Diego, CA 92121 USA

IVD

CE

EC REP
Hologic BV
Da Vincilaan 5
1930 Zaventem
Belgium

Zastopnik v Avstraliji
Hologic (Avstralija in Nova Zelandija) Pty Ltd.
Macquarie Park NSW 2113

Za tehnično podporo, specifično za državo, ter e-poštni naslov in telefonsko številko službe za podporo strankam obiščite spletno stran www.hologic.com/support.

V primeru resnega zapleta o tem obvestite proizvajalca in pristojni organ v vaši regiji.

Hologic, Aptima in povezani logotipi so blagovne znamke družbe Hologic, Inc. in/ali njenih hčerinskih družb v Združenih državah Amerike in/ali drugih državah. Vse druge blagovne znamke so last posameznih lastnikov.

Za ta izdelek lahko velja en ali več patentov ZDA, ki so navedeni na www.hologic.com/patents.

©2017–2024 Hologic, Inc. Vse pravice pridržane.
AW-26254-3301 rev. 002
2024-02

Zgodovina revizij	Datum	Opis
AW-26254-001 rev. 002	Februar 2024	• Na vrhu prve strani je dodana uporaba »Samo na recept«. • Odstranjene besede »črna črta«, da se je uporabnik lahko osredotočil na razdelilno zarezo.
AW-26254-001 rev. 001	Januar 2022	• Izdelan komplet za odvzem vzorcev Aptima Multitest, za vzorce, odvzete s strani bolnikov, navodila za uporabo AW-26254-001 rev.001 na podlagi AW-16968 rev. 005 za skladnost z regulativo IVDR. • Posodobljeni so bili kontaktni podatki, vključno z naslednjim: Predstavnik ES, podatki avstralskega predstavnika in tehnična podpora.